

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## MINISTERIO PUBLICO TA PIDI CASTIGO INCONDICIONAL DEN CASO 'FLAMINGO' CONTRA POLITICO O.E.O



**MIEMBRO DI  
KUSTWACHT  
CONDENA DEN  
CASO WATAPANA**

**RESERVANAN HUNDO PA AWA:  
UN SOLUCION PA  
CONSERVACION DI AWA Y  
CONTROL DI INUNDACION**

**ZR.MS. HOLLAND  
TA INTERCEPTA  
TRANSPORTE  
DI DROGA**

**PLANTA STP NA  
PARKIETENBOS A  
WORDO RENOBRA Y TA  
REANUDA OPERACION**

AVISO PAGA

**ACCION 21**

LESA NOS PLAN DI PARTIDO NA [WWW.ACCION21.COM](http://WWW.ACCION21.COM)

**E FRACCION MAS EXITOSO  
DEN HISTORIA**



★ **3 INICIATIVA DI LEY**

★ **11 AMIENDA**

★ **776 PREGUNTA MANDA  
NA MINISTERAN**

★ **32 MOCION**

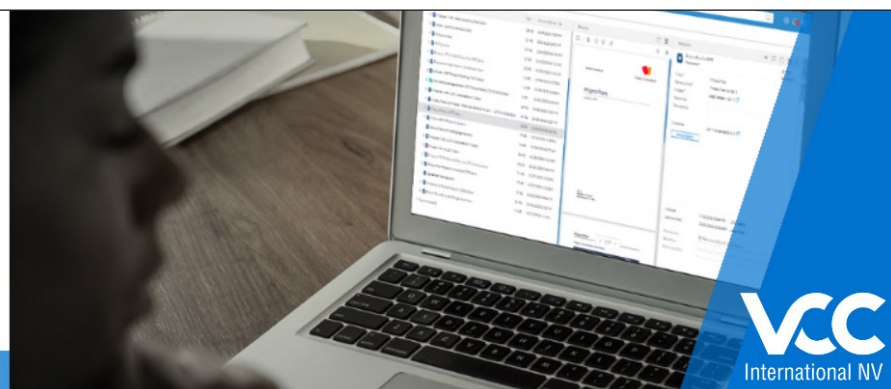


**Stop Searching!**

**M-Files**  
Document Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office,
- Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



**VCC**  
International NV

# Ministerio Publico ta pidi castigo incondicional den caso 'Flamingo' contra politico O.E.O

**MINISTERIO** Publico a pidi ayera un castigo incondicional di 3 aña den e caso penal 'Flamingo' contra e politico O.E.O., minister anterior di Desaroyo di Espacio, Infraestructura y Medio Ambiente (ROIM). O. a wordo acusa di a haci su mes culpabel di soborno, fraude cu otorgamento di tereno di erfpacht y contratacion di ambtenaarnan spirito, y abuso di su cargo den e periodo di 2017 te 2019.

Ademas di e castigo di prizon, Ministerio Publico a existi pa kita e derecho di O. di wordo eligi den un cargo publico (passief kiesrecht) pa duracion di 6 aña; esaki ta conta tambe p'e derecho pa ocupa e funcion di ambtenaar.

Ministerio Publico ademas ta pidi castigonan incondicional contra e otro cuatro sospechosonan. Contra e sospechoso E.F. E. fiscal di husticia a pidi un castigo di prizon di 18 luna. E. ta wordo acusa di tabata involucra den soborno y abuso di funcion como ambtenaar na bureau di minister.

Contra e sospecho R.I. W.C. fiscal di husticia a existi un castigo di trabao pa comunidad di 240 ora y un castigo

condicional di 6 luna. W.C. ta wordo acusa di a haci su mes culpabel di fraude, falsificacion di documentonan y abuso di funcion como trahado di DIP.

E sospechoso L.B. P. a wordo marca como un asina yama ambtenaar spirito. E ta wordo acusa di a estafa Pais Aruba. Ministerio Publico a existi un castigo incondicional contra dje di 6 luna y a ademas anuncia un ontnemingsvordering.

E sospechoso J.A. O. a wordo acusa di fraude contra Pais Aruba dor di pone un otro sospechoso traha pe, pero riba payroll di gobierno a traves di un trabao ficticio. Fiscal di husticia a pidi un multa di Afl. 25.000,- y un castigo di trabao pa comunidad di 180 ora contra O.

E investigacion Flamingo, cu a cuminsa na aña 2019, tabata dirigi riba iregularidad den e ministerio di O.E. O. Ministerio Publico ta tuma O. severamente na malo cu el a uza su influencia y poder pa faborece amigo y conocirnan of duna nan un trato preferencial. E comportacion aki a atacha confianza di e ciudadano den un gobierno integro.

## Miembro di Kustwacht condena den caso Watapana

**CORTE** den Prome Instancia a dicta sentencia awe contra e sospecho G.R.B., miembro di Kustwacht, den e caso penal conoci bao di e nomber 'Watapana'.

G.R.B. a wordo condena pa un castigo di prizon incondicional di 8 aña pa complicidad den participacion den actonan di preparacion pa importacion di cocaina y marihuana, complicidad den trafico di personanan, maluso di funcion, violacion di secreto di trabao y participacion na un organisacion criminal den e periodo di prome di september 2022 te 9 di september 2023. E trafico di persona di 27 di april 2023 tabatin un morto como consecuencia. Den e caso ey, cuatro otro sospechoso a wordo condena anteriormente pa castigonan incondicional.

Como castigo adicional Corte a kita e derecho pa ocupa e cargo di miembro di Kustwacht/ambtenaar di G.R.B. p'e duracion maximo di 13 aña. Hues a dicta den su sentencia cu G.R.B. a defrauda e confianza den un ambtenaar di tal manera cu no tin luga pe mas den servicio publico durante e periodo menciona.

Watapana a cuminsa na februari 2023, tempo cu Landsrecherche a start cu un investigacion penal tocante funcionarionan di Kustwacht posiblemente corrupto. G.R.B. tambe a bira obheto di

investigacion esten.

Kustwacht ta proteha awanan teritorial di Aruba y, entre otro, tin e tarea di combati delitonan manera esunnan pa cual e sospechoso a wordo condena. Ministerio Publico ta tuma G.R.B. severamente na malo cu e como miembro di Kustwacht a coopera cu, entre otro, contrabando di hende y droga riba lama. Su actitud durante e proceso den Corte a demostra un gran falta di geful di responsabilidad y comprension di e culpabilidad di su actonan.

Corte ta tuma e sospechoso na malo cu e, cu su actonan, a viola gravemente e confianza cu Kustwacht tabatin den dje y a viola gravemente su deber di confidencialidad (su geheimhouding). Di miembronan di Kustwacht ta ser spera integridad y honradez, no cu nan ta perhudica funcionamiento di Kustwacht y di Pais Aruba. Integridad di un ambtenaar ta un di e pilarnan fundamental di e Estado di Derecho.

Dor di duna informacion na contrabandistanan, el a pone siguridad di su mes coleganan posiblemente mas na peliger ainda. Ademas su accionnan a contribui na transporte di droga, negoshi di droga y traficacion di hende, delitonan cu ta trece riesgonan serio cu nan y ta representa peligro grandi pa Aruba.



# EDITORIAL



## Con generacionnan ta alinea riba periodismo significativo

**DEN** e era di contenido digital sin limite, consumo di noticia hopi biaha a wordo dividi segun liñanan generacional, cu audiencianan mas hoben gravitando na actualisacionnan 'on-demand' y generacionnan mas bieu faboreciendo articulonan profundo. Sinembargo, un cambio notabel ta surgiendo: Generacion Z y Millennials, tradicionalmente asocia cu formatonan di noticia rapido y accesibel, ta flotando cada bes mas pa articulonan largo y profundo, aliniando cu preferencia generalmente asocia cu Generacion X y Baby Boomers. E tendencia aki ta revela un deseo mas profundo pa contexto, precision y analisis critico meymey di un era di informacion rapido.

### E subida di noticia 'On-Demand'

Noticia 'on-demand' inicialmente a gana popularidad debi na su accesibilidad y caracter di inmediato. Plataformanan manera Twitter, TikTok y Instagram a entrega noticia di ultimo ora y topiconan popular den formatonan cortico, perfecto pa audiencianan mas hoben custumbra na estilonan di bida rapido y 'multi-tasking'. Generacion Z y Millennials, kende a crece den e era digital, a brasa e plataformanan aki como nan fuentes principal di noticia. Segun estudionan reciente, casi 60% di Generacion Z a consumi noticia via plataformanan di social media, mientras cu Millennials ta depende hopi riba notificacionnan 'push' y apps di noticia.

E formatonan aki a satisface nan necesidad pa actualisacionnan rapido 'on-the-go' y ta pas perfectamente den nan agenda druk. Sinembargo, mientras cu noticia 'on-demand' ta destaca den entrega inmediato, hopi biaha e tabata falta e profundidad y nuance necesario pa compronde completamente asuntonan compleho. E limitacion aki, combina cu consciencia creciente di desinformacion y algoritmonan tendencioso, a spark un cambio creciente pa articulonan profundo.

### Pakico generacionnan mas hoben ta buscando profundidad

E cambio entre Generacion Z y Millennials na noticia profundo ta refleha cambionan social mas amplio. Audiencianan mas hoben ta birando mas consciente di e trampanan di reportahe superficial, incluyendo desinformacion, sensacionalismo y falta di contexto. Mientras cu confiansa den plataformanan di social media ta disminui, e generacionnan aki ta buscando fuentes confiable y detaya cu ta provee claridad riba asuntonan urgente manera cambio climatico, husticia social y geopolitica.

Educacion tambe ta hunga un rol significant den e transicion aki. Millennials, hopi biaha referi como e generacion mas educa y Generacion Z, kende ta na caminda pa surpasa nan den nivelnan di educacion, a desaroya habilidad di pensamiento critico cu ta impulsa nan pa cuestiona narativanan simplifica. Hopi ta birando na medionan di noticia renombra manera The New York Times, The Atlantic, of The Guardian pa analisis profundo. Modelonan basa riba subscripcion, un biaha un barera pa lesadonan mas hoben, awor ta wordo mira como inversionnan valioso pa acceso na informacion confiable.

### Preferencia comparti entre generacionnan

E aliniacion aki di generacionnan mas hoben y mas bieu rond di articu-

lonan profundo ta reformando con organisacionnan di noticia ta acerca creacion di contenido. Generacion X y Baby Boomers, consumidornan di media tradicional pa hopi tempo, a balora consistentemente reportahe comprensivo cu ta provee e "pakico" y "con" tras di e "kico". Nan influencia, combina cu e demanda creciente pa profundidad entre lesadonan mas hoben, ta pushando medionan di comunicacion pa priorisa periodismo di calidad riba titularnan impulsa pa 'clickbait'.

E convergencia tambe ta refleha un frustracion comparti cu e volumen abrumador di contenido 'on-demand'. Mientras cu generacionnan mas bieu por haya e ritmo di social media agotador, audiencianan mas hoben ta reconociendo e limitenan di su brevedad. Ambos grupo ta buscando cada bes mas contenido cu ta fomenta comprension y compromiso critico, en bes di actualisacionnan pasahero.

E tendencia aki ta particularmente evidente durante eventonan global grandi, manera e pandemia di COVID-19 of conflictonan internacional, unda reportahe profundo ta ofrece e 'insights' detaya necesario pa compronde situacionnan compleho. Audiencianan mas hoben, mescos cu nan contrapartenan mas bieu, a bira na contenido largo pa haya sentido di e asuntonan multifacetico aki.

### E rol di alfabetisacion di media

Alfabetisacion di media a un forsa impulsor tras di e cambio aki. Iniciativanan educativo dirigi na mehora pensamiento critico y habilidad di verificacion di hecho a empodera generacionnan mas hoben pa discerni fuentes creibel y busca articulonan bon investiga. Como resultado, nan ta miho ekipa pa maneha e panorama di media y reconoce e balor di periodismo profundo.

Simultaneamente, organisacionnan di noticia ta adaptando door di combina actualisacionnan 'on-demand' cu contenido largo. Porehempel, plataformanan manera The Guardian awor ta ofrece resumennan rapido hunto cu analisis detaya, atendiendo tanto consumo inmediato como reflexivo. E enfoque hibrido aki ta atrae audiencianan di tur generacion, reconociendo e necesidad pa flexibilidad den con noticia ta wordo consumi.

E preferencia creciente pa articulonan profundo entre Generacion Z y Millennials, hunto cu Generacion X y Baby Boomers, ta señala un cambio na consumo di noticia mas pensativo y informa. Mientras cu generacionnan mas hoben ta uni nan contrapartenan mas bieu den balora profundidad riba velocidad, e panorama di media ta evolucionando pa satisface e demanda aki. E tendencia aki ta destaca e importancia duradero di periodismo di calidad den un tempo cu informacion ta abundante pero comprension ta scars.

Pa organisacionnan di noticia, e desafio ta sinta den balansa noticia rapido cu profundidad, sigurando cu contenido ta keda accesibel sin sacrifica substancia. Door di fomenta compromiso intergeneracional y inverti den reportahe comprensivo, e media por lanta n'e ocasion, satisfaciendo e necesidadnan di un audiencia cada bes mas uni den su buskeda pa informacion significativo y confiable.

Reservanan hundo pa awa:

# Un solucion pa conservacion di awa y control di inundacion

**RESERVANAN** hundo pa awa di yobida ta un sistema innovativo diseña pa colecta, warda y maneha awa di yobida di un manera sostenibel. Mientras cu scarsedad di awa y desafionan climatico ta intensifica, e reservanan aki ta provee un manera eficiente pa conserva awa pa varios proposito manera irigacion, recarga di awa subteraneo y suministro di emergencia.

Door di captura awa di yobida bou tera, nan ta minimalisa e 'runoff' di superficie, reduci riesgonan di inundacion y warda volumen grandi di awa cu evaporacion minimal. E tecnologia aki ta hunga un rol critico den sigura un sistema di maneho di awa resiliente y sostenibel pa tanto areanan urbano como rural.

## Con reservanan di awa hundo ta funciona

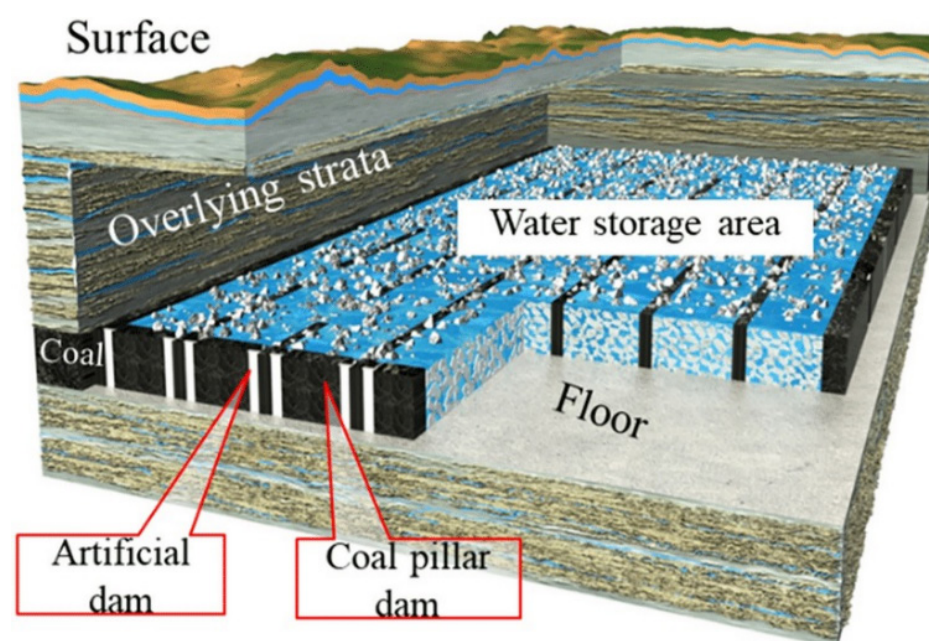
Reservanan di awa profundo ta structuranan bou tera of semi-sumergi diseña pa warda cantidadnan significativo di awa di yobida. E reservanan aki ta consisti di sistemanan di coleccion cu ta canalisa awa di yobida for di superficienan manera daknan, cayanan, of terenonan agricola den cambernan grandi di almacenamiento bou tera.

Ekipa cu mecanismo di filtracion, nan ta elimina desperdicio y contaminantenan, sigurando cu e awa warda ta limpi y uzabel. Diseñonan avansa hopi biaha ta inclui salidanan di 'overflow' pa recarga adernan di awa subteraneo y preveni yenamento excesivo durante yobidanan fuerte. Nan naturalesa scondi tambe ta haci nan ideal pa ambientenan urbano unda espacio di superficie ta limita.

## Beneficianan clave

E beneficienan di reservanan di awa profundo ta extende mas leu cu simpel almacenamiento. Primeramente, nan ta mitiga inundacion urbano door di absorbe exceso di awa di yobida, reduciendo 'runoff' di superficie y erosion. Na di dos luga, nan ta provee un fuente consistente di awa pa uzonan no-potabel manera irigacion y saneamento, aliviando presion riba suministro municipal.

Na di tres luga, nan ta promove recarga di awa subteraneo door di basenan permeabel, atendiendo agotamento di acuífero y sigurando sostenibilidad di awa a largo plaso. Por



ultimo, pasobra nan ta bou tera, nan ta minimalisa evaporacion, preservando awa mas eficientemente cu tankinan tradicional di superficie.

## Aplicacionnan y implementacion

Reservanan di awa profundo ta versatil y por wordo adapta pa diferente necesidadnan. Den areanan urbano, nan por wordo instala bou di parke-, caminda- y edificionan pa maneha awa di tormenta y provee awa pa mata of limpieza di ciudad. Den agricultura, nan ta sostene sistemanan di irigacion door di warda awa di yobida pa periodonan seco.

Comunidadnan rural ta beneficia di nan capacidad pa ofrece un fuente confiabel di awa unda infraestructura centralisa ta falta. Construccin ta involvi materialnan duradero manera concreto of plasticonan reforsa y sistemanan avansa por inclui pomp y sensornan pa maneho eficiente.

Reservanan di awa profundo ta representa un solucion cu ta pensa padilanti pa maneho sostenibel di awa. Door di warda awa di yobida bou tera, nan ta atende desafionan critico manera scarsedad di awa, inundacion y agotamento di awa subteraneo.

Sea den ciudadnan densamente pobla of areanan rural remoto, e sistemanan aki ta provee un enfoque ecologico y adaptabel pa sigura seguridad di awa y sostene resiliencia ambiental. Mientras cu nos ta enfrente desafionan climatico creciente, inverti den innovacionnan asina ta clave pa un futuro sostenibel.



Tratando e causa raiz

## E revolucion di medicina funcional



**DEN** añanan reciente, medicina funcional a gana impulso como un enfoque transformativo na cuidado medico, enfocando riba identifica y trat'e causanan raiz di malesa en bes di simplemente maneha sintomanan. Contrario na medicina tradicional, cu hopi biaha ta depende di tratamiento standarisa pa condicionnan specifico, medicina funcional ta enfatisa un enfoque personalisa y holistico cu ta considera e factornan genetico, ambiental y di estilo di bida unico di cada pashent.

N'e nucleo di medicina funcional t'e creencia cu e curpa ta funciona como un sistema interconecta. En bes di isola sintomanan na un organo of malesa specifico, practicanan ta explora con diferente sistemanan ta interactua y influencia salud en general. Por ehempel, un pashent cu ta presenta cu cansancio cronico no ta simplemente ricibi tratamento pa aumenta energia, pero ta somete na un investigacion mas profundo di posibel problemanan subyacente manera deficiencianan nutricional, desekilibrionan hormonal, of inflamacion cronico.

Un di e caracteristicanan cu ta defini medicina funcional ta su dependencia riba historia detaya di pashent y pruebanan diagnostico avansa. Door di examina factornan manera dieta, sueño, nivelnan di stress y exposicionnan ambiental, practicanan por descubri patronchinan cu ta contribui n'e problemanan di salud di un pashent. Pruebanan di laboratorio avansa por midi biomarcadornan, evalua salud di microbioma intestinal, of identifica predisposicionnan genetico, proveyendo un comprension amplio di e condicion di e pashent. E enfoque profundo aki hopi biaha ta conduci na 'insights' cu metodonan tradicional por pasa por alto.

Modificacionnan di estilo di bida ta esencial den plannan di tratamiento di medicina funcional. Reconociendo e impacto profundo di dieta, ehercicio, maneho di stress y sueño riba salud, practicanan hopi biaha ta prescribi regimen personalisa pa restaura balansa y promove curacion. Por ehempel, un pashent cu malesa autoinmune por beneficia di un

dieta anti-inflamatorio y practicanan di 'mindfulness', adapta na nan necesidadnan specifico. Door di empodera pashentnan pa tuma un rol activo den nan salud, medicina funcional ta fomenta bienestar a largo plaso en bes di solucionnan a corto plaso.

Criticonan di medicina funcional ta argumenta cu e ta falta standarisacion y por ta consumi hopi tempo of caro debi n'e naturalesa comprensivo di su tratamiento. Sinembargo, su defensornan ta contraresta cu inverti den cuidado preventivo y atende causanan raiz finalmente ta reduci e necesidad pa maneho di sintoma continuo y costoso. Mientras cu malesanan cronico manera diabetes, malesanan autoinmune y condicionnan cardiaco ta sigui aumenta globalmente, e demanda p'e enfoque proactivo y centra riba pashent di medicina funcional ta creciendo.

Medicina funcional ta representa un cambio di paradigma den cuidado medico, ofreciendo speranza p'esnan cu ta buscando un comprension mas profundo di nan salud y solucionnan sostenibel pa condicionnan compleho. Door di enfoca riba e causanan raiz di malesa y priorisa prevencion, e enfoque aki no ta simplemente tratando malesanan pero transformando bida.



Consejo Electoral Aruba



**28 di November ta  
ULTIMO DIA pa ricibi  
carchi di voto**

Pa votadonan cu NO a ricibi nan carchi di voto pa dia 28 di November 2024 na e adres unda cu nan ta registra, por busca un duplicado na:

**Luga:**

Oficina principal di Censo,  
situa na Schoolstraat 2

**Fecha:**

Entrante 29 di November 2024  
di dialuna pa diabierna

**Orario:**

Di 16:00'or pa 18:30'or.



**SEA INFORMA,  
SCOGUE Y VOTA**

# Zr.Ms. Holland ta intercepta transporte di droga

**ZR.MS** Holland ta intercepta 685 kilo di cocaina den Lama Caribe. E captura a tuma luga diabierna 8 di November, pero ta keda anuncia ayera. Entretanto e di 6 intersepcion for di dia cu e barco di marina Hulandes a yega Lama Caribe.

E avion di patruya di Warda Costa di Teritorio Caribense a mira un boto sospechoso mainta tempran. Zr.Ms. Holland a tuma accion inmediato y a sali rumbo pa e embarcacion sospechoso y a manda su navenan di intersepcion rapido riba esaki.

E tripulacion di e FRISCs, escuadron di e Flota di Marina y un ekipo di aplicacion di ley maritimo di Warda Costa Mericano, a obliga e boto cu droga pa para. Finalmente esey a sosode despues cu a los tironan dirigi riba e motornan di e boto en cuestion.

Durante di e accion e tres traficantenan di droga tabata tira paketenan for di e boto. Tur e paketenan a keda pisca for di den lama y pone abordo di Zr.Ms. Holland. Un total di 685 kilo di cocaina a keda confisca.

E sospechosonan y e droga a keda entrega na Warda Costa



Mericano. E traficantenan lo keda persigui na Merca.

## Barco di Stacion

Zr.Ms. Holland ta activo como barco di stacion den e teritorio di Lama Caribe for di inicio di september. Durante operacionnan anti-droga e barco ta opera den intercambio varia cu Warda Costa Mericano y Warda Costa Caribense.

Wij zijn op zoek naar een gedreven en energieke collega om ons team te versterken! Ben jij klaar voor een nieuwe uitdaging? Dan zoeken wij jou!

### Operationeel Manager (1 FTE)

Als Operationeel Manager zorg je voor de efficiënte en kwalitatieve uitvoering van de dagelijkse operaties binnen de borst-, darm-, en baarmoederhalskanker-screeningsprogramma's. Je beheert middelen, geeft leiding aan operationele teams en stimuleert continue verbeteringen binnen de programma's en diens processen.

#### Wat ga je doen?

- Programma-implementatie. Je coördineert de integratie en implementatie van de nieuwe programma's.
- Procesbeheer. Je houdt toezicht op de dagelijkse operaties en processen, met een oog voor efficiëntie.
- Teamleiderschap. Je leidt en ondersteunt de operationele teams en bent verantwoordelijk voor de uitvoering.
- Cliëntenervaring. Je focust op het verbeteren van de cliëntenervaring.
- Relatiebeheer. Je beheert het contact met bestaande stakeholders en partners.

#### Wat wij zoeken:

- Iemand die minimaal een HBO-diploma heeft, met ten minste 2 jaar ervaring, en bij voorkeur in de gezondheidszorg of een aanverwant veld.
- Empathisch vermogen, en sterke communicatie eigenschappen.
- Flexibiliteit en gemakkelijk omgaan met verandering.
- Iemand die ervaring heeft met het functioneel beheer van ICT-systemen, met affiniteit voor cliëntenregistratie en workflowmanagement systemen.
- Iemand die de Nederlandse en Engelse taal uitstekend beheerst, zowel in spreken als schrijven.

#### Klaar om te solliciteren?

Stuur je CV en motivatiebrief naar [joannecroes@equilibrearuba.com](mailto:joannecroes@equilibrearuba.com) vóór 30 november 2024. Heb je vragen over de vacature? Neem contact op met Nanine Ponson via 588-1212 of [nponson@bobaruba.com](mailto:nponson@bobaruba.com).

Kom jij ons team versterken? We horen graag van je!



Aruba Bevolkingsonderzoek





# TODAY IS BLACK FRIDAY AMC UNICON

**NOW** **AWG 339,-**



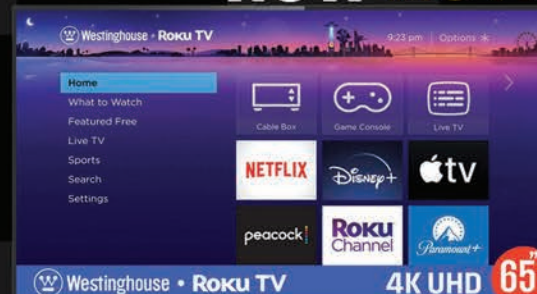
**Westinghouse  
Roku TV**  
W43NA  
LED 43" FULL HD 1080p, 60Hz,  
SMART, 4K, WIFI & MOBILE APP

**NOW** **AWG 599,-**



**TCL**  
LED 55" 4K UHD  
GOOGLE TV - SMART  
55P635A

**NOW** **AWG 849,-**



**Westinghouse  
Roku TV**  
W65NA  
LED 65" - 4K, UHD, SMART  
GOOGLE TV - WIFI & MOBILE APP

**NOW**  
**AWG 799,-**



**TCL**  
REFRIGERATOR TM  
10 CU. FT.  
P286TM

**NOW**  
**AWG 1699,-**



**TCL**  
REFRIGERATOR SxS - 23 CU FT  
GLASS SHELF - LED LIGHT  
BLACK GLASS MIRROR  
P650SBGB

**NOW**  
**AWG 899,-**



**TCL**  
WASHER AND DRYER  
COMBO  
FRONT-LOADER WASHER/DRYER  
10 KG  
C210WDTG

**NOW**  
**AWG 999,-**



**SEALY**  
SEALY SUMMER BREEZE P/T DIVAN  
QUEEN SET (5812)  
BMT27F

**NOW**  
**AWG 799,-**



**MIDEA**  
MINI SPLIT SILK INVERTER SEER 20.50  
18000BTU, 220V MSAFC-18CRDN1-NQ0W ID  
MOX230-18CFN1-NQ0W OD

**NOW**  
**AWG 1049,-**



**MIDEA**  
MINI SPLIT SILK INVERTER SEER 20.50  
24000BTU, 220V MSAFD-24CRDN1-NQ0W ID  
MOX330-24CFN1-NQ0W OD

**BUY NOW,  
PAY US LATER**



569-2407 AMC EAGLE MEGASTORE  
568-9070 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM  
DIALUNA PA DIASABRA





Materialismo:

## Pakico nos tur tin un poco di dje



**HOPI** biaha nos ta mira materialismo den un luz negativo, asocia cu golosidad, vanidad, of superficialidad. E idea di hende obsesiona cu autonan di luho, paña di marca, of e ultimo gadgetnan tecnologico por parce superficial. Sinembargo, e berdad ta cu materialismo ta un parti natural di ser humano y nos tur ta experiencia esaki den diferente grado.

Na su nucleo, materialismo ta tocante e balor cu nos ta duna na posesionnan y den hopi caso, e apego aki no ta solamente tocante e obheto mes. Por ehempel, e balor sentimental di e renchi di casamento di bo wela

of e nostalgia mara na bo prome auto no ta radica den nan balor monetario. E articulonnan aki ta representa recuerdonan, relacionnan, of momentonan personal importante. Di e manera aki, materialismo por actua como un manera pa ancura momento y emocionnan importante den nos bida.

Influencianan cultural y social tambe ta hunga un rol importante den con nos ta mira posesionnan material. Den hopi sociedad, cierto articulonnan, manera un cas of un auto, ta simbolisa exito, siguridad, of independencia. Un cas no ta simplemente un refugio; hopi biaha e ta wordo mira como un logro y un señal tangibel di estabilidad. Di mesun manera, smartphones y otro gadgetnan moderno ta wordo considera necesidadnan, representando conectividad y eficiencia den e mundo rapido di awendia. E factornan cultural aki ta haci casi imposibel pa nos separa nos mes completamente di materialismo.

Sinembargo, materialismo ta bira problematico ora e crusa un liña. Un enfoque excesivo riba adkiri y gaba cu posesionnan por conduci na sentimentonan di bashi, comparacion constante y e creencia falso cu felicidad ta sinta den e siguiente compra grandi. E deseo pa mas por bira un spiraal di insatisfaccion, unda e alegria di posee algo nobo ta di corta duracion y rapidamente reemplaza p'e anhelo pa algo mas.

Cu esey bisa, un nivel modera di materialismo por coexisti cu un bida satisfactorio. Ora nos ta aprecia posesionnan sin laga nan defini nos, nan por aumenta nos sentido di comodidad y alegria. Un recuerdo stima of un articulo di luho gana cu hopi trabou por ta un fuente di orguyo y motivacion.

En fin, materialismo ta un parti intrinseco di naturalesa humano. Ta con nos ta uza y percibi nos apegonan material ta determina si nan ta enriquece of kita for di nos bida. Door di haya un balansa, nos por aprecia e rol cu posesionnan ta hunga sin laga nan eclipsa loke realmente ta importa—nos relacionnan, crecimiento y experiencianan.

Pues si, nos tur tin un poco di materialismo den nos. E clave ta siña con pa atende cu esaki sin laga e domina nos.

**Ban Fort Lauderdale**

BOOK MESORA! [spirit.com](https://spirit.com)

**spirit**

**AUA**  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY





# BLACK FRIDAY

29 NOVEMBER 2024

7:00AM - 9:00PM

- DJ Sky • Member BF Specials • Surprises and much more..

\*Promocion ta valido tienda completo, exclui Supermarket Department, Lumbert Department, Clothing Department y tanten cu tin den stock.

**SUPER**  
**Do it Center**

**Do it Center**  
**Camacuri**

**Do it Center**  
**Savaneta**



## Planta STP na Parkietenbos a wordo renoba y ta reanuda operacion



**DIALUNA** mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente n'e planta Sewage Treatment Plan (STP) na Parkietenbos pa reanuda-cion di operacion di e facilidadnan. Prome Minister a indica cu pa falta di mantencion di e facilidad, esaki no por a procesa e desperdicio cu tabata yega. P'e motibo aki e planta a wordo cera na Maart 2024.

Gobierno, mirando e necesidad grandi pa pone e planta aki den funcion, a tuma e decision di privatisa e planta y pone den man di un compania cu tin e capacidad pa inverti y drecha e planta. Gobierno a logra pasa e ley di privatisacion den parlamento y traspasa e propiedadnan pa Aruba Wastewater Sustainable Solutions (AWSS) cu lo encarga nan mes di haci inversionnan necesario.

Prome Minister a indica cu esaki sigur ta un dia importante, mirando cu p'esnan cu ta hiba e awa, specialmente e trucknan di septic tank, esaki ta un alivio grandi ya cu nan no mester bay te Zeewijk mas pa haci esaki.

Cu e planta aki habri, e trucknan di septic tank por hiba e sushi n'e planta completamente gratis y haya un servicio ta optimal. Cu e mashinnan den funcion atrobe, por procesa e sushi sin causa molester cual t'e direccion cu Aruba kier bay.

*"Mi ta contento di wak e prome producto di e privatisacion, specialmente asina lihe mirando cu normalmente e ta tarda un poco mas. Tin aworaki un solucion urgente cu nan a aplica y den 1 of 2 aña ful e planta lo ta cla, y lo haci cu e holo di Bubali Plas ta pasa pa pasado."*

*"Mi kier a gradici AWSS y cada trahado di e compania pa nan esfuerso y trabounan duro pa cu e planta aki, y pa tuma e encargo di no solamente tuma e facilidadnan cu tabata den hopi mal estado, sino tambe traha y mehora. Masha pabien y hopi danki"* Prome Minister a expresa.



# MIHO CONECTA

Cu Postpaid Unlimited Share plans di 2, 3 of 4 liña

UNLIMITED SHARE 2	UNLIMITED SHARE 3	UNLIMITED SHARE 4
2 liña	3 liña	4 liña
<b>AWG 130</b> pa persona	<b>AWG 119</b> pa persona	<b>AWG 110</b> pa persona
Beneficio <b>Data ilimita</b> Yamada ilimita SMS ilimita +500 minuut	Beneficio <b>Data ilimita</b> Yamada ilimita SMS ilimita +700 minuut	Beneficio <b>Data ilimita</b> Yamada ilimita SMS ilimita +900 minuut







## AWEMainta ta presenta contesta di e partidonan politico

**DEN** preparacion pa eleccion, AWEMainta ta dedica su mes na informa lectornan debidamente tocante e plannan y vision di partidonan politico. Den cuadro di e Guia Electoral 2024, AWEMainta algun siman pasa a manda 15 pregunta critico pa tur partido tocante temanan esencial, manera maneho financiero, transparencia, cuido medico, enseñansa y husticia social. Lamentablemente, solamente dos partido, MAS y Accion 21, a reacciona.

E siman aki nos ta comparti e contestanan di e partidonan aki, basa riba nan programanan di partido y visionnan. Nan reaccionnan ta ofrece compromendemento valioso den con nan kier atende asuntonan importante, manera combatimento di corrupcion, maneho financiero responsabel y progreso social.

Door di considera e contestanan aki cuidadosamente, nos ta spera di yuda nos lectornan haci escogencianan bon informa na momento di eleccion y p'e futuro di Aruba. Ban descubri kico MAS y Accion 21 tin di ofrece!

### Diversificacion di economia y innovacion

#### ACCION 21

• Sectornan nobo y innovacion: Accion 21 ta aspira na un base economico mas amplio cu mas inversion den energia sostenibel, digitalisacion y industrianan creativo. Nan kier encurasha tecnologia innovativo y promove cooperacion cu institutonan di conocimiento pa acelera diversificacion economico (Ref: Plan di Partido Accion 21, pagina 16).

• Sosten di empresanan local: E plan ta inclui iniciativanan pa stimula e crecimiento di empresanan chikito y mediano y yuda nan drenta mercadonan nobo. Esaki ta wordo logra door di un presion di impuesto mas abou y un simplificacion di regulacion pa empresarionan (Ref: Plan di Partido Accion 21, pagina 15).

#### MAS

• Diversificacion cu enfasis riba sostenibilidad: MAS ta enfoca riba sectornan manera energia renobabel, agricultura y

tecnologia pa reduci e dependencia riba turismo. Nan kier stimula innovacion y produccion local pa aumenta resiliencia economico (Ref: MAS Plan di Partido 2025-2029, pagina 2).

• Cooperacion regional mas fuerte: MAS ta accentua e importancia di integracion regional, cu por facilita acceso na mercado nobo y partnershipnan pa crecimiento economico (Ref: MAS Plan di Partido 2025-2029, pagina 3).

### Reduccion di debe y bahada di costo di bida

#### ACCION 21

• Control riba gastonan di gobierno: Accion 21 kier atende e debe nacional door di control mas estricto riba gastonan di gobierno y presupuestacion mas eficiente. Esaki ta inclui limita gastonan innecesario manera autonan di servicio di luho y revisa subsidionan (Ref: Plan di Partido Accion 21, paginan 16-17).

• Presion di impuesto mas abou: Reduci impuesto riba entrada y aumenta pensioen ta wordo menciona como strategianan pa mehora e poder di compra di ciudadanonan (Ref: Plan di Partido Accion 21, pagina 13).

#### MAS

• Control di e costo di bida: MAS kier atende e aumento di costo di utilidadnan manera awa y coriente door di implementa solucionnan di energia sostenibel y introduci tarifanan social pa gruponan vulnerabel (Ref: MAS Plan di Partido 2025-2029, pagina 10).

• Revision di gastonan di estado: Door di haci uzo mas eficiente di recursonan y promove cooperacion regional, MAS ta aspira na reduci e grado di debe y haci e economia mas resistente contra shocknan externo (Ref: MAS Plan di Partido 2025-2029, pagina 2).

Ambos partido ta presenta plannan detaya pa reduci dependencia economico di turismo y baha presion financiero riba ciudadanonan, cada uno cu un enfoque unico cu ta pas cu su vision.

**Jennifer Arends Reyes (#6 AVP)**

# Jennifer ta cla pa continua cu su trabou pa Enseñansa y Turismo

**T**a keda Aruba menos cu dos siman pa sali y eherce nan derecho di voto. Un voto cu lo dicidi riba e futuro di pais Aruba p'e proximo 4 añanan nos dilanti. E ta un hecho cu Aruba no por carga mas y kier un cambio, pero e cambio ta den bo propio man!

E candidata Jennifer Arends Reyes a sa di hiba un campaña limpi y husto pero mas ainda un campaña cu a yega cerca di e comunidad bishitando asina cas pa cas y combersa cu grandi y chikitonan. Cu dialogo nos por logra hopi y traha riba e cambio tan anhela. Jennifer a sa di scucha e dolor, e preocupacion y e anhelo pa un miho Aruba.

Jennifer Arends Reyes ta un persona determina cu firmesa y no tin miedo pa lora manga y traha, y esey el a bin ta haci semper. Un hoben profesional, bon studia, cu experiencia amplio den politica. Un gran curason pa su isla y ta traha pa tanto grandi y chikito! Un persona cu un conocimiento amplio riba e tereno di Enseñansa.

Como educador di profesion, Jennifer sa kico ta locual mester cambia den nos sistema di educacion. Un cartera cu no a mira crecemento y tampoco mucho desaroyo na bienestar di nos muchanan y hobennan pero tambe nos maestronan cu t'e weso di lomba di ful nos sistema di educacion aki na Aruba.

Hopi aña nos maestronan no a mira un crecemento salarial como tambe mehoracion riba nivel di innovacion pa brinda nos muchanan un enseñansa di calidad.

Como miembro di comision di Turismo den Parlamento pa dos temporada, e cartera aki a bin ta haya un luga cerca den Jennifer su curason. Como e unico pilar economico nos mester por brinda nos comunidad e oportunidad pa crece hunto cu turismo, pues si tin un turismo creciente, esaki tambe mester por ta bisto den e ciudadano su cartera como tambe den e poder di compra.

Nos tin miles di Rubiano como tambe esnan cu a emigra y haci Aruba na hogar cu ta trahando den e industria di turismo sin por wak esaki den nan finansa. Aruba a bin ta mira un crecemento di bishitantenan pero no ta sinti e progreso den pueblo. Mester por mehora e salario p'esnan trahando den e industria aki, mester por crea e turismo di calidad cu poco impacto riba nos miedo ambiente, ta puntonan riba Jennifer



su agenda, pero pa logra esaki e mester di bo voto!

Economia ta un cartera cu Jennifer a bin ta studia di cerca y profundisa su mes aden p'asina e por dialoga cu esnan concerni pa un mehoracion aki na Aruba. Sinta na mesa cu stakeholdersnan pa mehora e sistema financiero ta un punto cu Jennifer tin den mente p'asina cu e haya e oportunidad e por logra esaki.

E tabata un momento di habri wowo y mira e realidad aki na Aruba. Canando den varios bario, bo tabata scucha pero principalmente mira e calidad di bida cu tin actualmente na Aruba. Un calidad di bida no apto pa un famia cu yiunan chikito. Muchanan cu den nos bista mester por hiba e pais aki dilanti den un futuro pero sin un sistema di economia na su luga esaki lo bay ta imposibel.

A yega ora pa nos actua. E momento pa mira y realiza cu e situacion na Aruba no por sigui asina ta awor. Nos tin e futuro den nos man. Poco menos cu dos siman, Abo como ciudadano di e pais aki mester por sali di bo cas sin cu mester wordo persigui politicamente. Bo voto mester ta uno sagrado, un sin miedo, un voto di speransa y confiansa. Un voto pa Jennifer Arends Reyes, candidata number 6 riba e lista di AVP ta un voto pa un miho Aruba!



## San Nicolas:

## UN BISTA PA CAMBIO Y DESAROYO

**SAN Nicolas, e palabranan cu ta den boca di tur partido politico durante tur campaña y semper cu yen di promesa; algo cu a bira un custumber pa nos na San Nicolas. Pero cuanto di nan en berdad tin San Nicolas na curason.**

E mayoria cu ta papia di San Nicolas no ta di San Nicolas, ni biba na San Nicolas y nan no ta experiencia e retonan di San Nicolas diariamente. Nan no ta experiencia con largo e ta dura den bus pa yega trabou of cuanto placa bo mester paga na gasolin pasobra mayoria di trabou ta na e otro banda di e isla.

Nan no ta experiencia cu bo no por cumpra cierto cos na San Nicolas pasobra no tin un luga cu ta bende. Nan no ta wak con bashi e negoshinan ta y nan no ta wak e problemanan social di tur dia.

Wak con San Nicolas ta aworaki. San Nicolas ta negligisha pa e ultimo dos decadanan di tur gobierno cu a sinta. Tin cu a haci net nada pa e distrito y tin cu a haci un tiki pa parce cu nan a haci algo. Pero e situacion na San Nicolas mes ta e prueba cu nunca a sinta pa bin cu un plan serio pa desaroya San Nicolas economicamente, ni socialmente.

Den e ultimo añanan San Nicolas a perde mas cu 4000 di su clase trahado door cu nan a muda of haya tereno den otro distrito. Tin biaha bo por hasta pensa si esey tabata strategicamente haci door cu mayoria tereno otorga den e ultimo añanan tabata den otro distrito y no na San Nicolas. Loke San Nicolas si a haya ta proyecto pa cas di pueblo, prizon y esey a pasa bou di tur gobierno den e ultimo 3 decadanan.

### Un Plan pa San Nicolas: Team Futuro

Team Futuro ta compronde e desafio y ta pone San Nicolas como un prioridad, cu 27 punto riba nos programa pa desaroyo. Nos plan ta enfoca tanto riba solucion inmediato, como solucion pa largo plaso.

### Solucionnan Na Corto Plaso:

- DIP mester pone prioridad riba duna tereno di erfpacht den e area di San Nicolas.
- Trece departamento di gobierno bek na e centro di San Nicolas. Imagina bo cu tin 150 ambtenaar trahando den centro di San Nicolas. Esey lo crea un fluho di hende pa e centro, asina aportando na e economia di San Nicolas

### Solucion Na Largo Plaso:

- Kibra parti di e muraya di e refineria y habri e area pa desaroyo di vivienda, negoshi y parke.

### Otro Puntonan Importante:

- Desaroya San Nicolas como un centro di arte, cultura y historia.
- Trece programa despues di scol pa motiva nos hobennan.
- Introduci un centro di actividad pa adulto mayor.
- Renoba edificio bashi pa uza como vivienda of espacio pa arte y cultura.
- Ofrece incentivo fiscal pa atrae inversion pa renoba edificio comercial y pa promove desaroyo economico.
- Facilita fondo entre gobierno y sector bancario pa financia e renobacion di edificio y business loans na un interes reduci.
- Explora colaboracion cu Surinam y Guyana pa uzo di e tankinan di refineria pa deposito di petroleo.
- Uza parti di tereno cu no ta contamina pa crea un parke di solar panel, y esaki lo contribui pa reduci gasto di electricidad.
- Construcion di un Farmer's Market y introduccion di un sistema di manejo di precario pa facilita actividad comercial den centro di San Nicolas.
- Mantene y renoba facilidadnan deportivo y barionan.
- Un stage permanente den Carnival Village pa evento cultural y concierto.

***Pa wak tur e puntonan y full e plan di partido bay nan [www.futuroaruba.com](http://www.futuroaruba.com)***

### Dicon Vota pa Team Futuro?

San Nicolas ta conta pa alrededor di 3 asiento den parlamento. E votado di San Nicolas mester ta consciente di kico e ta haci. Tin partido politico cu sa caba cu nan no ta bay inverti mucho den San Nicolas, pero ta bezig ta propaganda nan mes pisa den San Nicolas.

Bo no mester ta un rocket scientist pa sa ken nan ta, pasobra nan a yega di haci mescos caba. Ta p'esey San Nicolas no mester cay pa e cosnan aki atrobe. Mester laga nan sa "e biaha ki no!"

Como un habitante di San Nicolas cu semper a biba na e distrito, ami, Rondel Heyliger (#8 riba lista di Team Futuro), ta compromete pa traha fuerte pa mehora e situacion social y economico di mi distrito. Si bo duna mi bo confiansa, lo mi lucha pa un futuro miho pa nos pueblo den parlamento of gobierno.

Dia 6 di december, vota pa Team Futuro y pa un hende cu lo defende San Nicolas. Vota Rondel Heyliger! Y si a caso bo ta un campañaño of sostenedo di un otro partido y bo no por vota pa mi, por favor vota pa bo candidato di San Nicolas riba e lista di bo partido. Hunto nos por trece e cambio cu nos distrito mester!





# OPINION PUBLICO

## Armando (Rudy) Lampe for president!

Skirbi pa: John da Silva

**AKI** na Aruba, un politico ta wordo evalua riba loke e ta bisa y loke e ta promente. Pero al final di e dia, politica ta bay abou na paga bek esnan cu ta sponsor. Red Democrático no tin sponsor grandi. E partido tabatin un minister den e anterior gabinete den persona di dr. Rudy Lampe. Pa por evalua su maneho, mester evalua su actonan y e manera cu e ta maneha placa di e pueblo – cu ta di mes placa di boso tambe.

### Financiero:

Na contrali di hopi hende, Rudy Lampe no por wordo acusa di enrikeciendo personal ni un intento pa haci asina. Un parti di su salario tabata bay regularmente p'e partido. Durante su biahe di trabou, e no tabata uza business class; enbez, e tabata biaha den economy class. Loke sobra di daggeldvergoeding tabata wordo debolbi na gobierno.

### Integridad:

Aruba ta un bes mas den noticia na Hulanda den conexion cu corrupcion. Sekretario di Estado Szabo kier uza Transparency International pa haci un investigacion di “nulmeting.” Rudy Lampe ya a invita Transparency International mas cu 20 aña pasa pa duna un charla den Cas di Cultura. For di es momento ey, nada no a cambia. Mescos cu Gorbachov y Gandhi, den futuro, un persona por haci diferencia – tur cos mester cuminsa un caminda.

### Maneho:

Como minister, tur su decisionnan tabata basa riba e programa di partido y acuerdo di gobernacion y su tienjarenplan Plan Educacion Nacional 2030 (PEN 2030), ke men nada di maneho ad hoc. E a introduci cu exito e Leerorkest den scol; pa desgracia, introduccion di les di schaak no por a sigui pa motibo di Covid. Esaki ta lamentabel, ya cu ta conoci cu mucha cu ta practica schaak regularmente ta logra prestacion mas halto. E oposicion tabata haci wega politico cu e asunto di e werksters di SKOA; realidad tabata cu Lampe a gana tur caso legal contra SKOA pasobra e hende nan tabata wordo paga fo'i fondo incorrecto. Un caso di difamacion contra dje e a gana riba tur nivel den corte.

### Cannabis medicinal:

Un prioridad di Red Democrático ta legalisacion y produccion di cannabis medicinal. Basa riba mi experiencia personal cu pashent terminal, tanto manera profesional como boluntario, mi ta convenci cu zeta di CBD por alivia sufrimento.

Evidencia ta muestra cu e ta efectivo contra desordennan di ansiedad y depresion, pero mas importante ainda, pa baha stress. Y ta conoci cu stress t'e causa principal di morto tempran. E condicionnan na Aruba ta ideal pa transforma produccion di cannabis den un di dos pilar economico di nos isla.

### Un hende special:

Rudy Lampe ta un doctor y un profesor. Como docente invita e a duna les na universidatnan den Brasil, Mexico, Alemania y Aruba. Nos mester hende manera dje pa trece politica na un nivel mas halto na Aruba.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**





# NOW PLAYING



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Wicked

Misunderstood because of her green skin, a young woman named Elphaba forges an unlikely but profound friendship with Glinda, a student with an unflinching desire for popularity. Following an encounter with the Wizard of Oz, their relationship soon reaches a crossroad as their lives begin to take very different paths.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Red One

When a villain kidnaps Santa Claus from the North Pole, an E.L.F. (Extremely Large and Formidable) operative joins forces with the world's most accomplished tracker to find him and save Christmas.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Get Fast

After a heist goes wrong, a thief and a troubled orphan must rescue his kidnapped partner from a ruthless drug lord and her charming hitman.



FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING, VISIT: [CARIBBEANCINEMAS.COM](http://CARIBBEANCINEMAS.COM)

## Gladiator II

Years after witnessing the death of Maximus at the hands of his uncle, Lucius must enter the Colosseum after the powerful emperors of Rome conquer his home. With rage in his heart and the future of the empire at stake, he looks to the past to find the strength and honor needed to return the glory of Rome to its people.

For Showtimes and Online Ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)



**Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan**

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Memey di tensionnan

## Haiti y Republica Dominicana ta inicia dialogo

**HAITI** a dal un prome paso den direccion di dialogo cu Republica Dominicana den un intento pa mehora e relacionnan bilateral deteriora. Jean-Victor Harvel, e canciyer nobo di Haiti, a sostene un encuentro cu e embahador Dominicano na Haiti, Faruk Miguel Castillo, den e capital Haitiano.

Segun e medio digital Haiti Libre, e reunion a wordo cualifica como un “intercambio constructivo” den cual a aborda temanan comun destina pa fortalece e lasonan entre ambos pais.

### Contexto di tension

E acercamento ta sosode den un momento critico. Republica Dominicana ta mantene su frontera aereo cu Haiti cera y ta ehecutando un plan di deportacionnan masivo. E gobierno Dominicano tin como obhetivo pa repatria 10.000 Haitiano semanalmente, alcansando un meta di 500.000 deportacion den un año.

Di su parti, e Minister President Dominicano a expresa e



disposicion di su pais pa dialoga, como respuesta n'e iniciativa di e prome minister nobo di Haiti, Alix Didier.

E reunion ta marca un paso inicial den direccion di un acuerdo meymey di un relacion bilateral cu a wordo plaga pa tensionnan historico. Ambos pais ta comparti e isla di La Española, pero ta enfrenta retonan comun manera migracion, siguridad fronteriso y comercio.

Aunke e dialogo ta un avance, ainda ta persisti retonan significativo pa alivia e tensionnan y construi un relacion mas stabiel entre Haiti y Republica Dominicana.

Stimami. Sterilisami.

**REGISTRA AWO**

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA: [WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM](http://WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM)



# Reaccionnan internacional riba e atake na embahada di Argentina na Caracas



E atake denuncia p’e oposicion Venezolano n’e embahada di Argentina na Caracas a genera reaccionnan fuerte di parti di Merca, e Organisacion di Estadonan Americano (OEA) y otro actornan internacional. Segun e opositornan, forsanan di seguridad di e Gobierno di Nicolás Maduro a hostiga e personanan asila den e sede diplomatico aki, actualmente bou di proteccion di Brazil.

## Condena di Merca

E embahada Mericano na Venezuela a emiti un comunicado diadomingo condenando e actonan di hostigamento, cualificando nan como un violacion di derecho internacional.

*“E despliegue di forsanan arma y e blokeonan ta viola gravemente e inviolabilidad di e misionnan diplomatico y e derechonan di esnan cu ta busca asilo. Nos ta exige e regimen Venezolano pa respeta su obligacionnan internacional, stop e accionnan intimidatorio aki y garantisa seguridad p’e asiladonan”,* e comunicado a señala.

## Posicion di OEA

Luis Almagro, secretario general di OEA, tambe a pronuncia su mes. Diasabra, el a cualifica e atake como *“inaceptabel y contrario na derecho internacional”*. Den un publicacion riba su cuenta di X, Almagro a exige e cesamento inmediato di e

hostigamento y e respet p’e derecho di asilo.

## Denuncianan di e oposicion

E ex-diputado Venezolano Omar González Moreno, un di e asiladonan den e embahada, a denuncia cu agentenan policial tabata rondona e luga, blokia e caya cercano y uza dronan pa bula riba areanan protegi. Ademas, el a informa cu e embahada a keda sin coriente y cu blokeonan di señalnan di comunicacion.

No ta prome biaha cu un situacion similar ta sosode. Na september, opositornan ya caba a denuncia un asedio di parti di e forsanan di seguridad Venezolano.

## Respuesta di Argentina

E Cancieria Argentino a condena energicamente e actonan di intimidacion. Den un comunicado publica riba su cuenta di X, a enfatisa cu e accionnan aki *“ta constitui un perturbacion di e seguridad cu mester wordo garantisa n’e sedenan diplomatico”* y a pidi e comunidad internacional pa exige proteccion p’e asiladonan.

Cu e comunidad internacional atento n’e situacion aki, e crisis diplomatico entre Venezuela y su opositornan asila ta sigui escala, intensificando e presion riba e Gobierno di Nicolás Maduro.



# Miles di Colombiano ta protesta contra reformanan di petro



**DIASABRA** ultimo, miles di Colombiano a sali riba caya na Bogotá y

17 otro ciudad rond di e pais pa expresa nan oposicion n'e reformanan proponi pa Presidente Gustavo Petro. E dia di protesta, organisa pa organisacionnan social y partidonan di oposicion, ta destaca como un di e manifestacionnan di mas grandi contra e gobierno actual.

E reformanan proponi di Petro, cu ta inclui cambionan significante den sectornan manera cuida medico, educacion y e sistema laboral, a provoca debate nacional intenso. Oponentenan ta critica e iniciativanan aki como perhudicial p'e economia y derechonan di trahado.

## Respuesta di gobierno

Den un gesto conciliatorio, Presidente Petro a uza su cuentanan di social media pa enfatisa cu su administracion ta respeta completamente e derecho constitucional di protesta. "Boso por marcha pasobra nos lo permiti esaki", el a declara riba su cuenta oficial di X.

Den un mensahe adicional, Petro a destaca cu e protestanan no a wordo marca pa violencia of represion policial, bisando: "*Ningun hende muhe viola, ningun gas lacrimogeno, ningun hoben cu nan wowonan destrui, ningun tortura, ningun miles deteni.*" E remarcanan aki ta referi na criticanan historico di con gobiernonan anterior a maneha protestanan.

## Contexto politico

E administracion di Petro ta enfrenta oposicion creciente n'e reformanan structural cu e ta busca pa implementa, cu a dividi opinion publico y sectornan politico. E manifestacionnan di diasabra ta agrega n'e retonan cu e gobierno ta enfrenta, cu mester balansa su proposicionnan progresivo cu e demanda di varios grupo di ciudadano.

E reciente mobilisacion ta haci cla cu e debate riba e reformanan aki lo keda un asunto central riba e agenda politico di Colombia den e lunanan venidero.



**Beauty Bar**  
*by Jen*

**+297 730 1486**  
SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA



**Beauty Bar**  
P.M.U &  
LASH ARTIST **By JEN**

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading*  
*♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination*  
*♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar\_byjen



Dollar na Colombia:

## No ta spera un bahada den e prijs e november aki



E prijs di dollar ta sigui ta un preocupacion central pa e Colombianonan. E moneda Mericano a mostra un tendencia pa subi, cerando dia 22 di november 2024 na un promedio di \$4.418,62, segun datonan di Set-FX. E balor aki ta representa un aumento di \$31,53 compara cu e Tasa Representativo di Mercado (TRM) di \$4.387,09.

E reciente victoria di e politico Americano den e eleccionnan presidencial di Merca a influencia significativamente den e fortaleza global di e dollar, un fenomeno cu ta afecta economia emergente manera esun Colombiano. Expertonan manera Germán Cristancho, gerente di Investigacionnan Economico di Davivienda, ta señala cu e moneda Mericano a subi un 5% den e pais desde september, reflehando un patronchi similar na e crecimiento global di 4,9%.

### Factornan interno y internacional

Ademas di e impacto di e eleccionnan na Merca, e situacion fiscal di Colombia ta agrava e volatilidad di e dollar.

Entre e factornan mas destaca ta:

- E discusion di e reforma tributario den Congreso.
- E falta di aprobacion di e Presupuesto General di e Nacion 2025.
- Cambionan den e Sistema General di Participacion, cu ta stipula un transferencia di 39,5% di e entradanan na entidadnan teritorial.

E condicionnan aki a crea incertidumbre den e mercado cambiario, impulsando e fluctuacion di e tasa di cambio.

### Proyeccionnan pa final di november

Cristancho a splica cu, aunke ta spera cu e presionnan pa e dollar subi lo modera, e volatilidad lo sigui ta notable. Pa final di november, e moneda por fluctua entre \$4.350 y \$4.450.

### Mercado di Cambio

Den e mercado regula, e prijs di dollar ta sigui supera e \$4.000.

Den casnan di cambio, e balornan promedio ta un poco mas abou:

- **Cambios y Divisas Chipichape:** Compra: \$4.080; Venta: \$4.190.
- **Un Dollar:** Compra: \$4.135; Venta: \$4.220.
- **Alliance Trade:** Compra: \$4.160; Venta: \$4.260.

Aunke algun productonan importa por bira mas caro, e panorama ta indica cu e prijs di dollar na Colombia lo mantene sabel den un rango halto den loke ta resta di november.





## DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

# Lando Norris ta admiti cu McLaren no tabata cla pa competi cu Verstappen

**LANDO** Norris a refleha riba e temporada di Formula 1 di 2024 di McLaren despues cu Max Verstappen a sigura su di cuater Campeonato di Piloto consecutivo na Las Vegas. A pesar di un aumento fuerte na mita di temporada, Norris a admiti cu ni e ni McLaren tabata mentalmente prepara pa sostene un lucha pa titulo contra e as di Red Bull.

## Contratiemponan tempran y oportunidadnan perdi

McLaren a cuminsa e aña cu un auto decepcionante, cayendo tras di e otro ekiponan principal. Sinembargo, un paquete di actualisacion na Miami a revitalisa nan temporada, cu Norris tumando su prome victoria na e Gran Premio di Miami. E exito aki a posiciona McLaren como e retador principal di Red Bull, pero e diferencia di performance tempran a resulta demasiado grandi pa supera.

*“Nos a cuminsa e temporada como e mas debil di e cuater ekiponan principal”, Norris a admiti. “Aunke nos a alcanza, e tabata fluctua, y nos simplemente no por a recupera e puntonan perdi den e prome seis caredanan.”*

## Preparacion mental y presion

Norris a destaca e reto mental di competi pa un campeonato pa prome biaha. *“Mi no a spera di ta den e lucha pa titulo”, el a bisa. “Tin mas presion, mas wowo riba bo, y mas demanda pa perform impecablemente. Mi ta orguyoso di con mi a maneha esaki, specialmente den e di dos mita di e*



*temporada, pero nos no tabata mentalmente cla pa ehecuta perfectamente for di comienso.”*

A pesar di su esfuersonan, incluyendo dos victoria di careda, e dominio di Verstappen a keda intacto. *“Incluso cu un aña perfecto, mi no ta kere cu nos por a gana Max”, Norris a admiti. “El a core demasiado bon, y Red Bull tabata excepcional. Ora e no tabatin e auto di mas rapido, e ainda a keda den e lucha.”*

## Mirando dilanti

Mientras cu e atencion di McLaren ta cambia pa sigura e Campeonato di Constructornan, unda nan tin un

bentaha di 24 punto riba Ferrari, Norris ta optimista tocante construi riba e progreso di e aña aki. *“Mi ta contento cu nos a bringa y mustra di loke nos ta capaz”, el a bisa. “Mi ta ansioso pa cuminsa e siguiente temporada mas fuerte y ta den e lucha for di comienso.”*

Norris tambe a reconoce e legado di Verstappen, yamando e *“un di e grandinan di F1”*. El a nota nan batayan intensu pero a duna credito na Verstappen pa un miho temporada.

Cu dos careda restante, Norris y McLaren ta aspira na cera e aña riba un nota halto, preparando e escenario pa un reto mas fuerte na 2025.





## Empate di Manchester United na Ipswich ta destaca e tarea monumental di reconstruccion di Amorim

E debut di Ruben Amorim como entrenador principal di Manchester United a cuminsa cu un rayo di speranza pero rapidamente a subraya e retonan su dilanti. Den apenas 81 seconde, e gol tempran di Marcus Rashford a sugeri un comienso prometedor contra Ipswich Town. Sinembargo, p'e pitaso final, un empate di 1-1 a revela e magnitud di e tarea cu ta spera e entrenador Portugues.

E frustracionnan di Amorim tabata visibel mientras e tabata urgi su hungadonan pa pusha dilanti den e etapanan final, notablemente repreniendo e suplente Joshua Zirkzee pa falta di urgencia. Ipswich, lidera pa Kieran McKenna, a capitalisa riba e lentitud di United cu un gol di empate impresionante di Omari Hutchinson prome cu halftime. United tabatin suerte di sali for di Portman Road cu un punto, danki na salvadanan clave di André Onana for di Liam Delap.

### Un comienso dificil

Amorim, e di seis entrenador desde Sir Alex Ferguson, tin e tarea di rehubenece un club hogandoi den mediocridad. Su formacion 3-4-2-1, cu a trece exito na Sporting CP, tabata evidente, pero lesionnan a forsa improvisacion. E lateral Noussair Mazraoui a yena na defensa central hunto cu Matthijs de Ligt y Jonny Evans debi na ausencia di Lisandro Martínez, Harry Maguire y Leny Yoro.

Den mediocampo, e duo di edad di



Casemiro y Christian Eriksen a lucha pa provee energia, exponiendo United n'e presion agresivo di Ipswich. Mientras cu e gol di Rashford a musta e potencial di United, e liña di delantero tabata en gran medida inefectivo mientras cu Ipswich a domina posesion.

### “Esaki lo tuma tempo”

Despues di e wega, Amorim a reconoce e dificultad di transforma e ekipo den apenas algun dia di training. “E hungadonan tabata demasiado pega, pensando, ‘Unda mi mester ta?’ Nos lo traha y cu tempo, nan lo ta cla”, el a bisa. El a enfatisa cu cambianan sistematico lo rekeri pasenshi, particularmente teniendo na cuenta e demanda fisico di su enfoke.

Aunke e ekipo a musta miho organizacion compara cu weganan anterior, e

problemanan structural ta keda significant. Lesionnan, preocupacionnan di condicion fisico y un falta di profundidad den posicionnan clave ta obstaculonan cu Amorim mester supera pa implementa su vision.

A pesar di e decepcion, e compromiso di Amorim na su principionan y su presencia anima riba e liña lateral ta sugeri un entrenador determina pa cambia e cultura di United. Fanaticonan a musta optimismo cauteloso cu bannernan urgiendo p'e “Haci Nos Ekipo Grandi Atrobe”, pero expectativanan por mester wordo modera.

E empate contra Ipswich tabata un recordatorio: reconstrui Manchester United ta un marathon, no un sprint. Pa Amorim, e biahe pa recupera e dianan di gloria apenas a cuminsa.

# Con regimennan represivo ta uza eventonan deportivo internacional pa construcccion di nacion

**MIENTRAS** cu nacionnan ta competi pa organisa eventonan deportivo internacional manera e Weganan Olimpico of e Copa Mundial di FIFA, regimennan represivo ta uzando e espectacularnan aki cada bes mas como herment pa construcccion di nacion y maneho di reputacion. Ofertanan reciente di paisnan manera India, Saudi Arabia y Qatar ta destaca con gobiernonan autoritario ta explota deporte pa aumenta prestigio nacional mientras ta desvia atencion for di abusonnan di derechonan humano.

## Sportswashing: Un distraccion strategico

E concepto di “sportswashing” ta encera uza e popularidad global di deporte pa sconde practicanan immoral y mehora e imagen internacional di un regimen. Organisa un evento di significancia global ta provee e regimennan aki cu cobertura extenso di media, un audiencia internacional cautivo y un plataforma pa proyecta un imagen sano.

Por ehempel, Saudi Arabia a inverti fuertemente den deporte, incluyendo compra Newcastle United y organisa caredanan di Formula 1, pa reforma su narrativa global. Di mesun manera, e Copa Mundial di FIFA di 2022 di Qatar a cambia e enfoke for di su abuso di derechonan laboral n’e imagen celebratorio di Lionel Messi lantando e trofeo.

## E costonan etico di prestigio

Organisa eventonan internacional hopi biaha ta encera desplasa comunidadnan marginalisa, construi infraestructura extravagante y suprimi disidencia. Esaki tabata evidente durante e Copa Mundial di Argentina di 1978, teni meymey di un dictadura militar brutal. Investigacion ta muestra



cu e regimen a sconde strategicamente violencia for di periodistanan stranhero durante e torneo, reanudando actividadnan opresivo unabes cu e atencion di media a disparce.

## E atraccion pa regimennan represivo

Deporte ta sirbi como un herment potente pa construcccion di nacion, simbolisando unidad y prestigio. Gobiernonan represivo, no stroba pa controlnan democratico, ta miho posiciona pa cumpli cu e demanda di organisacionnan manera FIFA of e Comité Olimpico Internacional, cu hopi biaha ta rekeri facilidadnan costoso pa un solo uzo.

Ademas, e regimennan aki hopi biaha ta dispuesto pa participa den practicanan immoral, manera soborno, pa sigura derechonan di organisacion. Esaki ta crea un relacion mutuamente beneficioso unda organisacionnan deportivo internacional ta gana prestigio y ganashi, mientras cu nacionnan anfitrion ta uza e eventonan pa consolida poder y distrae for di problemanan domestico.

## Narativanan conservador y resistencia na progreso

Eventonan deportivo internacional hopi biaha ta reforsa balornan tradi-

cional, ofreciendo un “espacio sigur ideologico” pa regimennan represivo. Mientras cu activismo progresivo, manera e protestanan di Colin Kaepernick of e saludo di Poder Preto di e Weganan Olimpico di 1968, ta enfrenta reaccion negativo, causanan conservador manera tributonan na militar y polis ta wordo ampliamente acepta.

## Un tendencia preocupante

Desde 2012, e proporcion di eventonan deportivo internacional organisa pa regimennan autoritario a aumenta drasticamente, di 15% pa 37%. Mientras cu e Weganan Olimpico di 2036 ta yega cerca, e tendencia aki ta subraya e dilema etico di otorga e eventonan aki na nacionnan cu antecedenenan cuestionabel di derechonan humano.

Mientras cu eventonan deportivo internacional ta fomenta unidad global y intercambio cultural, nan tambe ta permiti regimennan represivo gana legitimidad y suprimi disidencia. E costo di e prestigio aki hopi biaha ta wordo carga pa comunidadnan marginalisa y defensoran di derechonan humano, haciendo imperativo pa scrutina ken ta beneficia—y na ki costo—ora e espectacularnan global aki ta wordo organisa.



# CULTURA Y HISTORIA

## Aruba: Nos Rikese

Un biahe den tempo:

## E lucha di Aruba cu yobidanan fuerte

**ARUBA**, conoci pa su solo radiante y playanan idílico, no ta un stranhero p'e retonan presenta pa yobida fuerte. Mientras cu horcannan raramente ta yega tera riba e isla, nan proximidad y otro sistemanan tropical historicamente a trece yobidanan torrencial y biontonan fuerte, lagando atras un rastro di daño. E cronica aki ta sigui e historia di Aruba a traves di decadanan di interrupcionnan climatico, ofreciendo un bista di con furia di naturalesa a forma e resiliencia di e isla.

### E año di horcan: Un herencia di tormentanan

Durante siglo 20 Aruba a enfrenta diferente consecuencianan di horcannan pasando cerca. Na 1954, Horcan Hazel a pasa banda di e isla, treciendo yobidanan torrencial y biontonan fuerte cu a provoca inundacionnan repentino y causa daño significativo na infraestructura. Apenas un año despues, Horcan Janet a duna un golpi similar, lagando camindanan inunda y daño leve debi na biento fuerte.

E patronchi aki a continua cu Horcan Greta (1956) y Horcan Edith (1971), ambos di cual a desata yobidanan fuerte y biontonan cu a supera e infraestructura limita di Aruba. E tormentanan aki a marca e comienso di un patronchi di decadanan largo, cu Aruba experienciando yobida intermitente pero impactante asocia cu sistemanan tropical.

Na 1988, Horcan Joan a reforsa e tendencia aki y na 1996, Horcan Cesar a trece un otro ronda di inundacion y daño di biento. Pa comienso di añanan 2000, e intensidad a parce di crece. Horcan Ivan (2004), cu a pasa 80 miya noord di Aruba, a causa inundacion general, daño significativo na nos costa y \$1.1 milyon den perdidan structural. Di mesun manera, Horcan Felix (2007) y Horcan Omar (2008) a trece yobida fuerte, biontonan fuerte y inundacion localisa, lagando marcanan duradero riba e isla.

Mas recientemente, Horcan Matthew (2016) a recorda Arubianonan di e menasa continuo, mientras e tabata pasa noord di e isla, treciendo biontonan fuerte y yobida cu a conduci na inundacion leve y retonan di infraestructura.

### E subida di eventonan di yobida

Mientras cu horcannan historicamente a presenta retonan significativo, e aumento di yobida fuerte di sistemanan no-horcan den añanan 2010 y 2020 ta marca un fase nobo den e biahe climatico di Aruba. Eventonan manera e disturbio tropical di november 2010 a causa inundacion, afectando cas y negoshinan.

Añanan siguiente a mira un aumento den eventonan similar. Di 2011 pa 2015, disturbio tropical y sistemanan di presion abou regularmente a trece yobida continuo, inundando cayanan y poniendo e resiliencia di e isla na prueba. Incidentenan notabel ta inclui e inundacionnan repen-



tino di november 2014, cu a causa daño significativo na propiedad y e yobidanan prolonga di october 2013, cu a interumpi infraestructura riba henter e isla.

E tendencia a persisti den e ultimo parti di añanan 2010, cu eventonan anual di yobida fuerte birando e norma. November 2018 a mira yobidanan inespera conduciendo na acumulacion di awa den areanan urbano y october 2019 a trece yobidanan di fin di siman largo cu a laga areanan abou inunda.

### Un reto climatico

Mientras cu Aruba a drenta añanan 2020, e frecuencia y intensidad di eventonan di yobida fuerte a sigui aumenta. Na november 2020, inundacionnan repentino asocia cu un disturbio tropical a causa interrupcion general. Eventonan na october 2021, november 2022 y october 2023 a destaca ainda mas un patronchi di yobida cada bes mas fuera di temporada y intenso.

E yobidanan fuerte consecutivo di november 2024 a pinta un potret severo. Riba 15 di november, un tormenta inusual a paralisa e isla, cu camindanan haci impasabel y negoshinan obliga di cera. Menos cu un siman despues, un otro evento di yobida fuerte a causa acumulacion di awa den cayanan, aumentando preocupacionnan tocante e infraestructura y preparacion di e isla.

### Loke pasado ta bisa nos tocante futuro

Mientras cu e documentacion historico aki por no ta exhaustivo, e ta provee un indicacion cla di un patronchi den desaroyo. E vulnerabilidad di Aruba na yobida fuerte—sea di horcan of otro sistemanan climatico—ta innegabel. E urbanisacion creciente di e isla y patronchinan climatico cambiante a aumenta e impacto, haciendo cada evento mas perhudicial cu e ultimo.

E biahe aki den tempo ta sirbi como un recordatorio di e necesidad pa vigilancia y inversion den resiliencia climatico. Reforsa sistemanan di drenahe, mehora planificacion urbano y adopta practicanan sostenibel ta critico pa sigura cu Aruba por soporta e tormentanan di futuro. Mientras cu nos ta sigui e patronchi evolutivo aki, un cos ta cla: e bataya di Aruba cu yobida fuerte ta leu di caba.



Despues di bootcamp di AHATA

## Supervisornan na Aruba ta sinti motiva y entusiasma



**ARUBA** Hotel & Tourism Association (AHATA) a celebra e logro di 112 supervisor y hefe di departamento cu a completa e curso ofreci den colaboracion cu CHTA Education Foundation (CHTAEF). E tayer titula **“Own Your Supervisory Authority Responsibly”** a tuma forma di un bootcamp di 2 dia.

E participantenan a consisti di gruponan di varios hotel, restaurant, timeshare, compania medico, benta, vacation rentals y compania di seguridad. E bootcamp facilita pa CHTAEF, a wordo diseña pa empodera personanan cu rolnan di supervision pa eherce nan trabou como lider di manera responsabel.

E ceremonia a habri cu palabranan di Sra. Vanessa Rasmussen, Manager di Member Services and Administration di AHATA, ken a expresa orguyo den e cantidad grandi di participante y nan compromiso pa excelencia den e sector di turismo. Sr. Mike Hampton, Trustee di CHTAEF, tambe a comparti palabra di motivacion y a entrega e participantenan cu nan certificacion hunto cu Sra. Rasmussen.

E exito di e bootcamp ta representa un otro logro importante pa AHATA, reflehando nan meta y esfuerzo pa promove un turismo prospero y responsabel pa tur. E asociacion ta comprometi pa sigui inverti den e desaroyo di su miembranan, y di nos forsa laboral den e sector di hospitalidad.

AHATA ta felicita tur participante cu nan certificado y e gran balor di nan trabou pa nos isla. E asociacion tambe ta yama danki na La Cabana Beach Resort y Eagle Aruba Resort cu a yuda patrocina e bootcamp.





# Aruba Bank ta lansa Siman di Aprecio pa su clientenan 2024



**ARUBA** Bank ta anuncia cu orguyo e lanzamiento di su Siman di Aprecio pa clientenan, un celebracion dedica na honra y reconoce tur nos clientenan cu t'e curason di nos exito. Sea bo ta un artista cu ta inspira creatividad, of un empresario cu ta den innovacion, Aruba Bank ta celebra cada version di bo durante e siman aki.

Na Aruba Bank, nos clientenan ta mas cu solamente cliente—nan ta nos partnernan di progreso. E siman special aki ta nos manera di bisa danki y musta nos aprecio pa nan confiansa y sosten.

Durante e Siman di Aprecio pa cliente, Aruba Bank lo ta ofrece actividadnan online emocionante, diseña pa celebra y interactua cu nos valioso clientenan.

Pa haya mas informacion di locual nos a prepara, bishita nos website: <https://bit.ly/4eMUr1a> y descubri kico nos tin pa cada un di boso.

**DESTINY SECURITY**

## OPORTUNIDAD PA Trabaho

- ATTRACTIVE SALARY
- JOB BENEFITS

WE ARE LOOKING FOR TALENTED AND PASSIONATE PEOPLE TO JOIN OUR TEAM. IF YOU WANT A PLACE WHERE YOU CAN GROW PROFESSIONALLY AND WORK IN A COLLABORATIVE ENVIRONMENT, **THIS IS YOUR OPPORTUNITY!**

DESTINY SECURITY
 DESTINY SECURITY OFICIAL
 5947937



## Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta cera dia 29 di november 2024

**ESAKI** ta bo momento! Si pa cualkier motibo bo a stop di studia, 21+ Toets di IPA ta yuda bo tuma e paso bek y duna forma na bo futuro den enseñansa.

Tur persona cu desde 1 di september 2025 tin minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA, pero no tin diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4, por inscribi pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si bo tin nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Si bo logra pasa e 21+ Toets cu exito, bo por inscribi pa un estudio inicial cu IPA lo ofrece durante aña academico 2025-2026. Asina cu bo inscribi bo ta bin na remarke pa participa na e test di admision (beroepstest) y e programa preparatorio (voorprogramma) cu lo tuma luga durante aña academico 2024-2025. Si bo logra pasa e test di admision cu exito y completa e programa preparatorio bo por cuminsa cu bo estudio na augustus 2025.

### Informacion di 21+ Toets

21+ Toets ta consisti di tres materia entre otro: Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad. 21+ Toets ta tuma luga diasabra 1e di februari, diamars 4 di februari y diasabra 8 di februari 2025.

Tur informacion di 21+ Toets ta riba IPA su website. Bay na [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) y click riba 21+Toets. Akinan lo bo haya informacion tocante contenido di 21+Toets, e preguntanan mas frecuente haci (Pag. 13 y 14 Toelichtingsdocument IPA 21+ toetsen voor het studiejaar 2025-2026) y procedura di inscripcion.



**Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta cera dia 29 di november 2024**

Despues di e fecha aki no tin posibilidad mas pa inscribi

**JOIN US NOW**

[www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com)



### Inscripcion

Tur persona cu ta interesa pa haci 21+ Toets por inscribi via e website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com). Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 80,- y pone como anexo copia di comprobante di pago den formulario digital di inscripcion. Tene na cuenta cu e comprobante mester tin bo nomber riba dje, p'asina nos sa na ken e pago ta pertenece.

Na final bo lo ricibi confirmacion di bo inscripcion. E ultimo dia pa inscribi pa 21+ Toets ta 29 di november 2024. Despues di e fecha aki no tin posibilidad mas pa inscribi. Esaki ta e oportunidad pa pone meta nobo y tuma bo futuro den bo man. Bay p'e!

## Sint lo bishita Centro di Barrio Playa Pabao

**DIRECTIVA** di Centro di Barrio Playa Pabao a ricibi un e-mail for di Sint na unda e ta confirma su bishita n'e centro aki.

Den su e-mail, Sint ta pidi su disculpa cu e ta confirma su bishita un tiki laat pero esaki tabata pa motibo cu Piet Mayor a file e peticion di Playa Pabao den un map robes. Sinembargo Sint ta masha contento di por bishita nos bon muchanan di Playa Pabao riba diabierna atardi, **29 di november**, di 5or pa 7or.

Despues Sint y su Pietnan lo drenta e barionan di Playa Pabao.

Mayornan cu ta desea pa nan yiu(nan) ricibi un regalo riba e dia aki por pasa laga esaki na Centro di Barrio Playa Pabao di **dialuna 25 di november** pa **diahuebs 28 di november** di 8or pa 12'or y di 1'or pa 5or pa yena e formulario di participacion.

Lo cobra e suma di inscripcion di afl. 10.00 pa mucha cu lo wordo uza pa cubri e gastonan y un treat p'e muchanan y nan mayor.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Centro di Barrio Playa Pabao na telefon 583-7775. Pa motibonan organisatorio no ta tuma mas mucha despues di dia 28 di november.





## Cachi Cachi Christmas Edition 2024

# 1 Ganado di 1000 florin tur dia garantisa!

**CACHI** Cachi Christmas Edition ta bek! Y cumprando e weganan di: Catochi, Big 4, Zodiac, Lucky 3, Wega di Number Korsou, 1-OFF y Multi-X awo den temporada di fin di aña bo ta participa automaticamente den e promotion di Cachi Cachi. Cu e promocion di Cachi Cachi, tur dia lo bay saca 1 feliz ganado garantisa di Afl. 1.000,-!

Cu cada compra di 1 florin di e weganan participante, pa sorteo di merdia of anochi, bo ta ricibi 1 set di 6 number gratis! Cu cada set di number cu bo ricibi, bo ta den wega pa gana e Cachi Cachi di 1.000,- florin; esaki ta un premio adicional fuera di e chens di gana bo premionan cu Catochi, Big 4, Zodiac, 1-OFF, Lucky 3, Wega di Number Korsou y Multi-X. Mas bo cumpra mas set di number di Cachi Cachi bo ta ricibi y mas chens bo tin pa gana e premio aki! E set di numbernan di Cachi Cachi ariba e ticket di e dia ey ta participa den e sorteo di e mesun dia.

Cumpra bo weganan preferi sea Catochi, Big 4, Zodiac, 1-OFF, Lucky 3, Wega di Number Korsou y Multi-X pa merdia of anochi, desde diabierna awo 1 di december, pasobra e campaña di Cachi Cachi ta solamente valido pa luna di december. E ultimo dia di Cachi Cachi ta dia 31 di december 2024.

E number ganado lo wordo anuncia durante e sorteo di Lotto cu ta cuminsa 7:45PM di anochi y diadomingo pa 2:00PM,



via Telearuba, Canal 13, live streaming ariba nos pagina di Facebook y YouTube. E numbernan ganado lo wordo saca por medio di un Sorteo Anima.

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

## IPA ta organisa Foro Politico

### Vision pa Enseñansa di Aruba

**INSTITUTO** Pedagogico Arubano (IPA) ta invita comunidad di Aruba pa sintonisa e Foro Politico organisa pa IPA. E foro lo tuma luga dialuna dia 2 di december 2024 pa 2:30pm, en bibo via di pagina di Facebook di Instituto Pedagogico Arubano.

Durante e foro lo enfoca riba vision pa enseñansa di Aruba. E foro ta sirbi como un plataforma pa representante di cada partido politico comparti vision, meta, y plan concreto pa fortalece y desaroya e veld di enseñansa. E topico di discusion lo cubri aspecto clave y idea innovado pa por segura un educacion sostenibel y di calidad pa Aruba.

IPA ta invita maestro, estudiante, mayor y tur otro persona cu tin interes den enseñansa pa sigui e transmision en bibo. Ban haci uzo di e oportunidad pa ta mas informa di e plannan relaciona cu enseñansa di nos pais.

Sintonisa y sea parti di e dialogo importante aki!





Registracion pa participa na ACSM2025 a habri!

## Apertura di Aruba Caiso & Soca Monarch 2025



E inscripcion pa Aruba Caiso & Soca Monarch 2025 ta habri oficialmente awe, dia 25 di november 2024. Stichting Musica, hunto cu su partner oficial SETAR NV, ta sumamente entusiasma pa mira cua artistanan – veterano y rookies – lo participa na e edicion aki!

Inscripcion pa ACSM2025 ta tuma luga den forma digital y mester bay via Band Leaders di e diferente bandanan musical activo na Aruba.

Artistanan cu ta desea di participa na ACSM2025, specialmente cantantenan cu lo kier participa pa prome biaha, por acudi na e banda di nan propio preferencia. Pa pregunta of ayudo pa yega na contacto cu un Band Leader, por e-mail Stichting Musica libremente.

Pa registra, Band Leaders ta manda un e-mail na [office.stichtingmusica@gmail.com](mailto:office.stichtingmusica@gmail.com) cu e nomber di e participantenan cu lo kier participa cu e banda na e Prefinals di ACSM2025 (maximo 8 participante pa cada banda). E Band Leader lo ricibi e Registration Form, cual e mester completa pa cada cantante y entrega bek prome cu dia 6 di januari 2025.

Aki Stichting Musica ta comparti e fechanan mas importante

relata na ACSM2025:

- Registracion pa ACSM2025 (categoria: Soca) ta habri – November 25, 2024 – via: [office.stichtingmusica@gmail.com](mailto:office.stichtingmusica@gmail.com)
- Meet The Press / Trekmento di lot pa secuencia di banda ACSM2025 Finals – Januari 8, 2025 – Centro di Barrio Brazil
- ACSM2025 Soca Prefinals – Januari 14, 2025 – Centro di Barrio Brazil
- ACSM2025 Soca Prefinals – Januari 15, 2025 – Centro di Barrio Brazil
- ACSM2025 Soca Prefinals y anuncio di resultado (clasificado pa ACSM2025 Finals) – Januari 16, 2025 – Centro di Barrio Brazil
- ACSM2025 Warm Up – Februari 7, 2025 – Aruba Carnival & Entertainment Village
- ACSM2025 Soca Finals – Februari 8, 2025 – Aruba Carnival & Entertainment Village

Recientemente, Stichting Musica a tene varios reunion importante cu Band Leaders, Compositor y Arreglista pa revisa e Rules and Regulations di e festival. Pa un copia di e Rules and Regulations actualisa por acudi na Band Leaders of na Stichting Musica mes via e-mail.

Stichting Musica ta gradici e musiconan pa nan tempo y input y ta contento di mira e bon animo entre nan y con motiva nan ta pa participa na ACSM2025. Riba e Facebook page di Stichting Musica por sigui tur informacion y desa-royo na caminda pa ACSM2025.



## DIMAS a lansa su proyecto di mas nobo 'Self Payment Kiosk'



**RECIENTEMENTE**, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, tawata na departamento di DIMAS, caminda a lansa e proyecto nobo di “self payment kiosk” caminda ta digitalisa procesonan p’asina mitiga cu erornan por wordo cometi y alabes mehora e servicio cu ta wordo brinda na clientenan.

A introduci e proyecto aki, mirando cu e ta importante pa como gobierno y como un departamento gubernamental esta DIMAS, e servicio cu ta wordo brinda ta uno bon. Na final di dia, ora bo brinda un bon servicio, e ta bira menos posibel pa como organisacion bo ta suseptibel pa corrupcion.

E proyecto aki t’e prome fase, y lo sigui wordo amplia p’asina mas tanto posibel procesonan por wordo digitalisa, y di e forma ey ta brinda, no solamente un miho servicio, pero e chens cu erornan ta wordo cometi tambe ta bira menos.

Otro siman, lo tin un ekipo di Hulanda na Aruba, y hunto cu e leiding di DIMAS lo bay audit henter e organisacion, p’asina percursa cu tur procesonan por ta procesonan eficiente y di e forma ey por sigui mehora e servicio cu ta wordo brinda na henter nos comunidad.

A gradici ex minister sr. Glenbert Croes, cu a bin ta traha riba e proyecto aki pa hopi tempo y cu awo a keda finalisa y a wordo ehecuta. Tambe a gradici directora di DIMAS sra. Kathy Paskel y henter e ekipo di DIMAS, kende a haci esaki un realidad.

Ta trata di un proceso riguroso caminda mester a traha

hunto cu diferente socionan pa por a logra esaki. Por ultimo, a gradici tambe Algun persona specifico cu t’e motornan clave tras di e proyecto aki, esta sr. Mario Wever, Sr. de Cuba, sr. Edgar Arends, sra. Jennifer Tromp, IBS y XATECH.





# DMH a certifica un grupo di 12 profesional

Entusiasma y motiva cu nan rol di Supervisor diCodigo



**DEPARTAMENTO** di Mucha y Hoben (DMH) a sigui cu otro accion concreto relaciona cu e trabounan riba e area di salvaguardia, educa y informa tocante con pa anda cu Codigo di Proteccion. E training aki tabata consisti di 6 mita dia na DMH su localidad nobo mes y ta un curso intensivo y dirigi na diferente profesional den 6 sector; social, salubridad, husticia, enseñansa, recreativo y priva.

A inicia dia 7 di november y diahuebs 21 di november, e grupo a finalisa nan training, unda a conta cu presencia di Minister di Husticia y Asuntonan Social, sr. Rocco Tjon, pa haci entrega di e certificado.

Ta remarcabel cu un biaha mas DMH ta experiencia un grupo di profesional dedica y motiva pa ehecuta nan rol di Supervisor di Codigo y asina traha na bienestar general y proteccion di nos muchanan.

E rol di Supervisor di Codigo ta encera cu e profesionalnan aki den nan organisacion, lo bira e persona asigna pa ta e experto riba e tereno di (sospecho di) abuso di mucha. E coleganan profesional den e organisacion, por acerca den confiansa, p'asina por haya sosten y/of ayudo den forma di conseho y/of guia. Di e forma aki cada profesional por sigui atende cu un caso of situacion di posibel (sospecho di) abuso di mucha.

Ta trata di e profesionalnan: Zoraima Wever - Charlène

Marchena- Nisagnerja Mathilda - Seever Krozendijk - Delmary Laclé representando Stichting EPB, sigui pa Mary-Ann Kock di DVG/JGZ, Jerrely Franca di Little Smiles Clinic (sector priva), Audrey Kan di [Aruba Clinical Services](#) (sector priva), Rosalina Croes di Bureau Traimerdia, Shennelyn Croes di Fundacion RespetaMi, Desré Mathew di Korps Politie Aruba (KPA) y Christel Choennie di IMSAN.

Un di e metanan di DMH ta pa empodera nos profesionalnan cu conocimiento y habilidad concreto y diferente, p'asina por ehecuta e decreto nacional Codigo di Proteccion. Sin laga afo e enfoko principal riba e aspecto preventivo y pa tin mas seguridad y proteccion pa nos mucha- y hobennan na Aruba.

DMH kier gradici tambe tur Trainer Codigo: Jullie-Ann Thode cu a coordina tur e dianan di training, p'asina e coleganan di Trainer Codigo: Jermin Bell, Swinda Dumfries Jeanmiree van der Werf y Jullie-Ann Thode, ehecuta e 6 dianan aki, haciendo esaki cu hopi dedicacion y motivacion.

Actualmente Aruba ta conta cu 67 Supervisor di Codigo den e 6 sectornan; husticia, social, enseñansa, social, priva y recreativo cu ta trahando riba e maneho diario di nan rol como Supervisor di Codigo pa ehecuta, monitoria y guia den diferente organisacion, cu traha directo y/of no directo cu mucha y hoben.



# Fortaleza pa Famia

E gran berdad ta cu

## Tur locual hende sembra, nan lo cosecha

**NO** gaña boso mes: Dios no ta laga haci bofon di dj'E, pasobra loke un hende sembra, esaki tambe e lo cosecha (Galationan 6:7).

P'esey ken cu confesa Mi dilanti di hende, esey lo Mi confesa tambe dilanti di Mi tata cu ta den cielo. Ma ken cu nenga Mi dilanti di hende, esey Mi tambe lo nenga dilanti di Mi Tata cu ta den cielo (Mateo 10:32-33).

No bebe y kere cu bo prohimo lo bira burachi, ta bo mes lo bira burachi y pasa den berguensa.

No bebe veneno of haci bo curpa daño y kere cu bo bisiña lo muri, ta bo mes lo muri.

No gaña, calumnia, rebaha, bo prohimo y kere cu asina bo ta crece, pasobra Dios ta stima hende humilde (Santiago 4:-6).

Asina anto, cada un di nos lo duna cuenta di su mes na Dios. P'esey no laga nos husga otro mas, ma mas bien dicidi esaki: Pa no pone ningun obstaculo of piedra di tropica den un ruman su caminda (Romanonan 14:12-13).

Si un mayor bisa su yiu pa aparta for di inmoralidad y malicia y e yiu contesta su mayor: esun cu ta sin pica tira e prome piedra, esey ta un contesta bobo y ignorante.

Y hopi ta bini di locual e yiu a tende hende papia, pero e no a busca pa conoce e berdad.

Pasobra ora un mayor bisa su yiu asina ta pasobra e conoce peliger, of e a pasa aden y mas ainda e mayor sa cu si no tin arrepentimento, no tin pordon di pica y si no tin pordon di pica, no tin bida eterna. Pasobra nos tur a peca y ta falta e gracia di Dios.

Awor tin dos cos diferente: Haci pica pa falta di conocimiento of ignorancia, of haci pica conscientemente.

Den tur caso ora e persona arrepenti y confesa Dios ta perdona y libra di tur inhusticia (1 Juan 1:9).

Pero ora e persona ta na altura y e sa bon, bon cu ta den caminda di capricho, orguyo y inmoralidad, abominacion y malicia e ta cana, e ora ey si e panorama ta cambia,



pasobra e persona ta retando Dios, cu su comportacion immoral, cambiando e berdad pa mentira y Dios a pone bon cla den Romanonan 1:18-32 kico lo pasa cu un persona asina si e no reconoce Dios y arrepenti y aparta for di su mal caminda.

Laga nos tur memorisa esaki; Y no tin salvacion den ningun otro: Pasobra no tin bao di cielo, ningun otro nomber, cu a wordo duna na hende, pa medio di cual nos mester wordo salba (Hechonan 4:12)

Tur hende cu kier yega serca e Tata, mester pasa via di e Yiu. Pasobra Cristo Hesus ta unico mediador entre Dios y hende.

E palabra di Dios ta alerta nos con mester cana despues di a conoce e berdad, pa nos no bira hende cu ta peca conscientemente, manera criminal cu ta planea maldad. Nos tin di tene bon cuenta cu locual ta para skirbi den Hebreonan 10:26-31.

P'esey nos cu ta mayor mester pone mas tempo na nos famia, p'asina guia nos famia den caminda di Señor pasobra e enemigo kier gara tur hoben y asina hinca nan den caminda di inmoralidad y crimen.

Hoben ta kere den arma, placa y droga, e deseo pa traha duro pa yega na locual uno tin mester ta mengua cada dia mas y hopi kier un bida di facilidad, sin ningun esfuerso.

Ban halsa nos oracion na Dios, pa nan Salvacion.

Pasobra esey ta nos deber y ta bon pa nos tur



# Santo di Dia

Un modelo de humildad y fe

## Awe ta Dia di San Silvestre Gozzolini

**DIA** 26 di november, Iglesia Catolico ta celebra e memoria di San Silvestre Gozzolini, un abad Italiano cu a dedica su bida na oracion, austeridad y e formacion spiritual di su discipulonan. Fundado di e Congregacion di e Silvestrinonan, su legado a continua ta un ehempel di humildad y fe inkebrantabel.

Silvestre a nace na 1177 na Osimo, un ciudad ubica den e region di Las Marcas, Italia. E tabata pertenece na un famia noble cu tabata spera p'e siguo un exitoso carera den derecho. Sinembargo, su inclinacion p'e cosnan spiritual a hib'e na studia teologia den e universidad di Bolonia y Padua. Tabata durante e periodo aki cu Silvestre a cuminsa cuestiona e balornan material y busca un proposito mas profundo den bida.

Un experiencia decisivo a marca su caminda p'e bida religioso. Ora el a presencia e descomposicion di curpa di un amigo cu a muri recientemente, Silvestre a reflexiona profundamente riba e fragilidad di bida y inutilidad di bienes terenal. Esey a hib'e na bandona su plannan mundano y dedica completamente na Dios. El a retira na un luga aisa na Grottafucile, den e seronan Apenino, caminda el a biba como un hermit of ermitaño.

Su ehempel di bida simpel y devoto a atrae otro hende deseoso pa sigui su pasonan. Asina e Congregacion di e Silvestrinonan a nace, un rama di e Orden Benedictino caracteriza p'e observancia estricto di e regla di San Benito, e bida contemplativo y e compromiso cu pobreza. E comunidad



a funda varios monasterio na Italia y a contribui n'e revitalisacion spiritual di e epoca.

San Silvestre a fayece dia 26 di november 1267 y su santidad a wordo reconoci oficialmente na 1598 pa Papa Clemente VIII, kende a canonis'e. Su fiesta liturgico, aunke den algun luga ta

celebra dia 27 di november, ta reconoci principalmente dia 26.

Awe, San Silvestre Gozzolini ta sigui ta un modelo di abandono n'e yamado di Dios y un recordatorio cu e rikesa berdadero ta haya den fe y servicio na otro. Su bida ta invita na reflexiona riba e importancia di busca lo eterno riba lo pasahero.



# IN LOVING MEMORY



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi  
ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi". - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:

## Carlos Tiel

\*16-10-1944 - †21-11-2024

Na number di su:

### Sobrino(a)nan:

†Marciano y Filomena Dubero y yiunan  
† Hermogenes "Moi" y Nicolina Dubero y yiunan  
Emiterio "Memi" y Elba Dubero y famia  
†Ruben y Ingrid Dubero y yiunan  
Robby Geerman  
Franklin Geerman y yiunan  
Hubert Tiel y yiunan  
Mirlenda Tiel y yiunan  
Oswald Rosaria  
Nelson y Mirella Tiel-Lopez y yiu  
Jacqueline y Oscar Britten-Tiel y yiunan  
Sheila Tiel y yiu  
†Orlando y Irene Kock-Werleman y yiunan  
Sharon y Max Dirksz-Kock y yiu  
†Sharline Eugenia y Wisky y yiunan  
Shanon Wernet y yiunan

### Demas famia:

Tiel, Croes, Dubero, Geerman, Boekhoudt, Bislip,  
Rosaria, Kock, Wernet, Maduro, Willems, Thiel,  
Penja, Britten, Lopez, Wester, Wever, Eugenia y  
Werleman y demas famia.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual  
lo tuma lugar na Royal Funeral Home **diamars 26  
di November 2024** di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos disculpa pero nos no por ricibi bishita di  
condolencia despues di entiero.

Disculpa nos si nos a lubida algun famia of  
conocir.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta  
hospeda den sombra di Dios Omnipotente,  
bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den  
kende mi ta pone mi konfiansa"  
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

## Omira Urania Habibe

Cariñosamente yama "Omichi"  
\*22-10-1943 - †16-11-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"The Lord is my shepherd; I shall not want.  
He maketh me to lie down in green pastures:  
he leadeth me beside the still waters. He  
restoreth my soul: he leadeth me in the paths of  
righteousness for his name's sake. Yea, though I  
walk through the valley of the shadow of death,  
I will fear no evil: for thou art with me; thy rod  
and thy staff they comfort me."  
Psalm 23

With deep sorrow in our hearts, we announce  
the passing of:

## Rolande Jeanne Nedd-Milton

Better known as: "Lillian"  
Sunrise: December 27, 1933  
Sunset: November 19, 2024

Left to mourn her loss:

**Husband:** †Lionel Nedd

### Children:

Jacqueline & Steve Marlin Nedd  
Paulette & Mark Stephenson Nedd

### Stepson:

† Charles Nedd

### Grandchildren:

Martina Stephenson  
Sierra Stephenson

### Sisters:

† Hermimie Milton  
Mme Juliane Dary  
† Florance Glen

### Cousins:

Claudette & Sigfried Blaskie, Kenrick Humphrey  
& Family, Dedra Profit & Family, Herminie Glen &  
family, Poulet Emil & Family, Darlene Chruszcz,  
William Ford Jr. & Family, Ancil & Alicja Ford &  
Family, Brinsley & Zara Ford & Family, Lorna Ford  
& Family, Alison Ford & Family, Leslie Ford &  
Family, Gary & Merie & Family, Patrice & Maria  
& Family, John Phil & Family

### In-Laws:

Mata Betty & Family  
† Ivan & Thelma Nedd & Family  
† Winston & Anna Nedd & Family  
† Jacqueline & Silvio Cijntje & Family  
† Tyrone Prano Brown & Family  
† Gorgianna Diddy Brown  
† Steve Nedd & Family

We also remember with love and gratitude her  
extended family and cousins too numerous to  
mention.

**Other Families:** Nedd, Milton, Marlin,  
Stephenson, Mata, Cijntje, Blaskie, Humphrey,  
Glen, Ford, Rey, Ortega, Mitchell, Brown, Diddy,  
Emil, Dary, Hillman, London, Barbolina, Hope,  
Chruszcz.

### Beloved Neighbors:

Dunker, Figaroa, Lethan.

Please forgive us if, in our time of sorrow, we  
may have unintentionally omitted any names.

The funeral service will be held on **Friday  
November 29, 2024** from 2 pm to 4 pm at  
Aurora Funeral Home and from there to the  
central burial ground at Sabana Basora.



### Gradicimento / Invitacion

Pasobra ta Dios a hasi nos loque nos ta:  
Den Cristu Hesus El a crea nos pa hasi bon obra.  
Asina nos por cana den e caminda di bon  
obra, cu Dios a prepara caba pa nos .

Den number di famia nos kier a yama danki  
di curason na tur esnan cu a duna nos sosten  
di un manera of otro durante enfermedad y  
entiero di nos defunto stima:

## Albertico Donato Tromp

Cariñosamente yama:  
Alberto, Tico, Tik Tik, Vieder y Vaderman

Un danki special ta bay na famianan ,  
conocinan , Personal di Uroloog, Oncoloog y  
Radiotherapie na Dr. Julian Torres Rivas pa nan  
atencion pa nos Alberto stima.

Un danki grandi tambe ta bai na Aurora  
Funeral Home pa nan bon servicio.

Na mes momento nos ta invita famianan  
y conocinan pa compaña nos na 3 Santo  
Sacrificio di Misa cual lo ta :  
Diamars 26 nov 2024, diahuebs 28 nov 2024,  
diabierna 29 2024, 7'or pm na Misa Inmaculada  
Concepcion St Cruz.

Diasabra 30 Nov 2024 nos lo tin un rosario na  
cas pa 7:30 pm pa descanso di alma di nos  
Alberto stima.

WHEREVER A BEAUTIFUL  
SOUL HAS BEEN, THERE  
IS A TRAIL OF BEAUTIFUL  
MEMORIES.

- RONALD REAGAN





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)